

Panasonic®

Kezelési útmutató

Szobai légkondicionáló beltéri egységekhez

Beltéri egység	*Kültéri egység*
CS-NE9NKE	CU-NE 9NKE
CS-NE12NKE	CU-NE12NKE
CS-XE9NKE-5	CU-NE 9NKE
CS-XE12NKE-5	CU-NE12NKE
CS-QE9NKE	CU-QE 9NKE
CS-QE12NKE	CU-QE12NKE
CS-WE9NKE	CU-QE 9NKE
CS-WE12NKE	CU-QE12NKE

Mielőtt a légkondicionálót üzembe helyezi, kérjük, gondosan olvassa el ezt a kezelési útmutatót, és őrizze meg, hogy a későbbiekben is segítségére lehessen.

A magyar fordítás az F568749 cikkszámú angol nyelvű kezelési útmutató alapján készült.



Rövid kezelési ismertető a 13. oldalon

CE

© Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd. 2012. Minden jog fenntartva. Jogtalan másolás és terjesztés törvénybe ütközik.

Köszönjük, hogy
Panasonic
légkondicionálót vásárolt.

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK	**3–4**
TÁVVEZÉRLŐ	**5–6**
BELTÉRI EGYSÉG	**7**
HIBAELHÁRÍTÁS	**8–9**
INFORMÁCIÓK	**9**
KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK	**10**
ADATLAP	**11**
MŰSZAKI ADATOK	**12**
RÖVID KEZELÉSI ISMERTETŐ	**13**

MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK

A következő hőmérséklethatárok között használja ezt a légkondicionálót.

Hőmérséklet (°C)		Belső tér		Külső tér	
		*tsz	*tn	*tsz	*tn
HŰTÉS	Max.	32	23	43	26
	Min.	16	11	–15	–
FŰTÉS	Max.	30	–	24	18
	Min.	16	–	–15	–
+8/10 °C FŰTÉS	Max.	10	–	–	–
	Min.	8	–	–15	–

***tsz:** száraz hőmérő ***tn:** nedves hőmérő

- Ezek a készülékek még képesek hűteni, ha a külső hőmérséklet –15 °C-nál alacsonyabb, nem lakószobában, mint például számítógépteremben, amennyiben a szoba hőmérséklete +16 °C vagy magasabb, és a belső tér relatív légnedvessége nem nagyobb mint 80%.
- Ha a külső tér hőmérséklete –15 °C alá süllyed, a kompresszor leáll, majd újra indul, amikor a hőmérséklet –15 °C fölé emelkedik.

MEGJEGYZÉS

Ebben a kezelési útmutatóban szereplő illusztrációk példaként szolgálnak, és különbözhetnek a valódi készüléktől.
A változtatás jogát fenntartjuk előzetes bejelentés nélkül, a jövőbeni javítás érdekében.

F568749

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A személyi sérülések, egyéb balesetek vagy anyagi károk elkerülése érdekében tartsa be a következőket.
A nem megfelelő használat, amely a figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából ered, balesetet vagy meghibásodást okoz és ezt a következő jelzések mutatják.

VESZÉLY

Ez a jelzés súlyos vagy halálos balesetre figyelmeztet, ha nem veszi figyelembe az előírásokat.

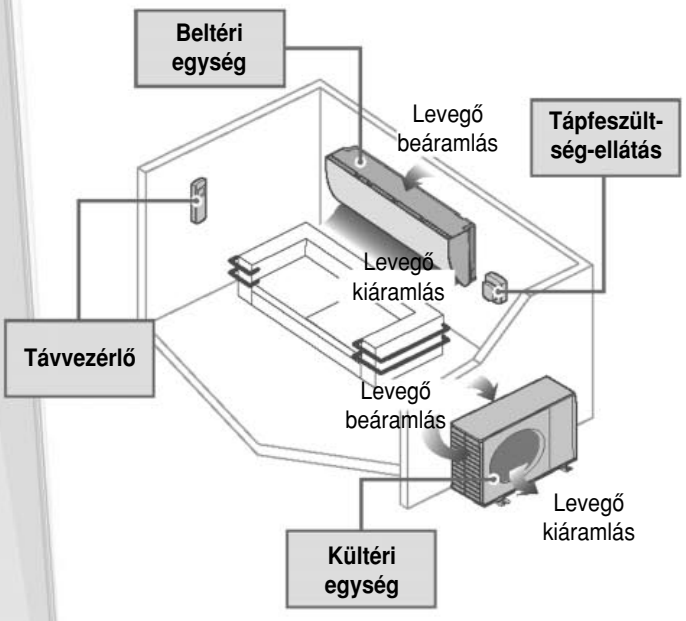
FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelzés arra figyelmeztet, hogy sérülés vagy meghibásodás történik a vagyontárgyakban, ha nem veszi figyelembe az előírásokat.

Azokat az utasításokat, amelyeket követnie kell, a következő jelölések mutatják.

Ez a jelzés azt mutatja, hogy az adott művelet TILOS!

Ezek a jelzések azt mutatják, hogy az adott művelet végrehajtása KÖTELEZŐ!



VESZÉLY

BELTÉRI ÉS KÜLTÉRI EGYSÉG

Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek, fizikailag, idegrendszerileg vagy szellemileg korlátozott, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő gyakorlattal a készülék kezelését illetően, csak olyan személy felügyelete mellett, aki felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Forduljon a kereskedőhöz vagy a szakszervizhez a belső részek tisztítása, a javítás, felszerelés, eltávolítás vagy áthelyezés esetében. A nem megfelelő felszerelés (telepítés) vízcsöpögést, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.

Bizonyosodjon meg a szakkereskedőnél vagy a márkaszerviznél, hogy a specifikált hűtőközeget használják. A megadottól eltérő hűtőközeg használata esetében a készülék meghibásodhat, roncsolódhat, sérülést okozhat stb.

Ne helyezze (telepítse) a készüléket olyan helyre, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázszivárgás fordulhat elő. Meghibásodás esetén tűz keletkezhet.

Ne helyezze ujját vagy más tárgyat a kültéri vagy a beltéri egységbe, mert a forgórészek sérülést okozhatnak.

Ne érintse meg a kültéri egységet villámlás során, mert ez elektromos áramütést okozhat.

Ne tartózkodjon hosszabb ideig a közvetlen hideg légáramban, a túlzott lehűlés elkerülése érdekében.

Ne üljön rá, ne lépjen rá a készülékre, mert véletlenül leeshet.

TÁVVEZÉRLŐ

A távvezérlőt tartsa távol kiskorúaktól, gyermekektől, ne engedje, hogy játsszanak vele, megakadályozva ezzel, hogy véletlenül lenyeljék az elemeket.

TÁPFESZÜLTSÉG-ELLÁTÁS

Ne használjon módosított, hosszabbított, hosszabbító-, elosztókábelt, vagy nem specifikált kábelt a túlmelegedés és a tűz megelőzése érdekében.

A túlmelegedés vagy az elektromos áramütés elkerülése érdekében:

- Ugyanazt a hálózati csatlakozóaljzatot ne használja más készülék táplálására is.
- Ne működtesse nedves kézzel.
- Ne hajlítsa meg túlzottan a hálózati kábelt.
- Ne indítsa vagy állítsa le a készülék működését a hálózati csatlakozódugó csatlakoztatásával vagy annak bontásával.

VESZÉLY

TÁPFESZÜLTSÉG-ELLÁTÁS

Ha a hálózati csatlakozókábel megsérült, azt a gyártó, a szakszerviz vagy megfelelő szakember cserélje a balesetveszély elkerülése miatt.

Javasoljuk, hogy különbözeti áram működtetésű védőkapcsolót (RCD) vagy szivárgóáram-védő kapcsolót (ELCB) is telepítsen, az elektromos áramütés vagy tűz megelőzésének érdekében.

A túlmelegedés vagy az elektromos áramütés megelőzésének érdekében:
- Megfelelően csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozódugót rendszeresen tisztítsa meg a portól száraz kendővel.

Állítsa le a készülék használatát, amikor bármilyen üzemzavart vagy rendellenességet tapasztal és kapcsolja ki a tápfeszültséget, bontsa a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja le a kismegszakítót. (Füst, tűz vagy elektromos áramütés megelőzésére.)
Példák az üzemzavarokra vagy meghibásodásokra:
- A szivárgóáram-védő kapcsoló (ELCB) ismételten lekapcsolódik.
- Égett szagot észlel.
- Rendellenes zajt vagy rezgést tapasztal a készüléknél.
- Víz szivárog a beltéri egységből.
- A hálózati kábel vagy a csatlakozó rendellenesen meleg.
- A ventilátor sebessége nem állítható.
- A készülék bekapcsolása után azonnal leáll a működése, holott be van kapcsolva.
- A ventilátor nem áll le, holott kikapcsolta a készüléket.

Minél hamarabb forduljon a márkaszervizhez a karbantartás/javítás érdekében.

Ezt a légkondicionáló berendezést védőföldeléssel kell ellátni az elektromos áramütés vagy a tűz megelőzésére.

Elektromos áramütés elkerülésének érdekében a következő esetekben kapcsolja le a készülék tápfeszültség-ellátását és bontsa a csatlakoztatást:
– mielőtt tisztítja vagy karbantartja.
– ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
– rendkívül erős villámlásoknál.

FIGYELMEZTETÉS

BELTÉRI ÉS KÜLTÉRI EGYSÉG

Ne mossa le a beltéri egységet vízzel, benzinnel, festékhígítóval vagy súroló szerrel, a készülék sérülése vagy korrodálódásának elkerülésére

Ne használja a készüléket precíziós készülékek, élelmiszerek, állatok, növények, művészeti tárgyak vagy egyéb tárgyak kondicionálására.
Esetleg ezek minősége romolhat stb.

Ne helyezzen semmiféle lánggal működő készüléket a légkondicionáló légáramlatának útjába, mert ez tüzet gerjeszthet.

Ne tegye ki a növényeket vagy a háziállatokat a készülék közvetlen légáramlatának, a sérülések elkerülése érdekében.

Ne érintse meg az éles alumínium bordázatot, mert az éles részek megsérthetik.

Ne kapcsolja be a beltéri egységet, amikor a helyiség padlóját lakkozzák. A lakkozás után megfelelően szellőztesse ki a szobát, mielőtt a légkondicionálót működteti.

Ne telepítse a készüléket olajos vagy füstös környezetbe, a készülék meghibásodásának elkerülése érdekében.

Ne szerelje szét a készüléket a tisztítás miatt, a sérülések megelőzésére.

Ne álljon nem stabil tárgyra, amikor tisztítja a készüléket, a balesetek elkerülése érdekében.

Ne helyezzen virágvázát vagy folyadékot tartalmazó tárgyat a készülékre.
A víz bejuthat a készülékbe és lerontja a szigetelést.
Ez elektromos áramütést okozhat.

Ne nyissa ki az ajtót vagy az ablakot hosszabb ideig hűtés/párátlanítás üzemmódban.

Gondoskodjon arról, hogy a vízelvezetési csatlakoztatás megfelelő legyen, és a vízelvezető cső kimenete ne legyen csatornába, víztartályba helyezve, vagy ne merüljön vízbe, a vízszivárgás elkerülésére.

Hosszabb használat esetén vagy ha valamilyen égéssel működő készüléket is használ, rendszeresen szellőztesse a szobát.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék felerősítése nem sérült-e meg a hosszabb használat során, megelőzve ezzel a készülék leesését.

TÁVVEZÉRLŐ

Ne használjon újratölthető elemet (Ni-Cd). Ez a távvezérlő károsodását okozhatja.

A távvezérlő meghibásodásának vagy sérülésének elkerülésére:
- Távolítsa el az elemeket a távvezérlőből, ha hosszabb ideig nem használja.
- Az elemcserénél új, azonos típusú elemeket helyezzen a távvezérlőbe, ügyelve azok polaritására.

TÁPFESZÜLTSÉG-ELLÁTÁS

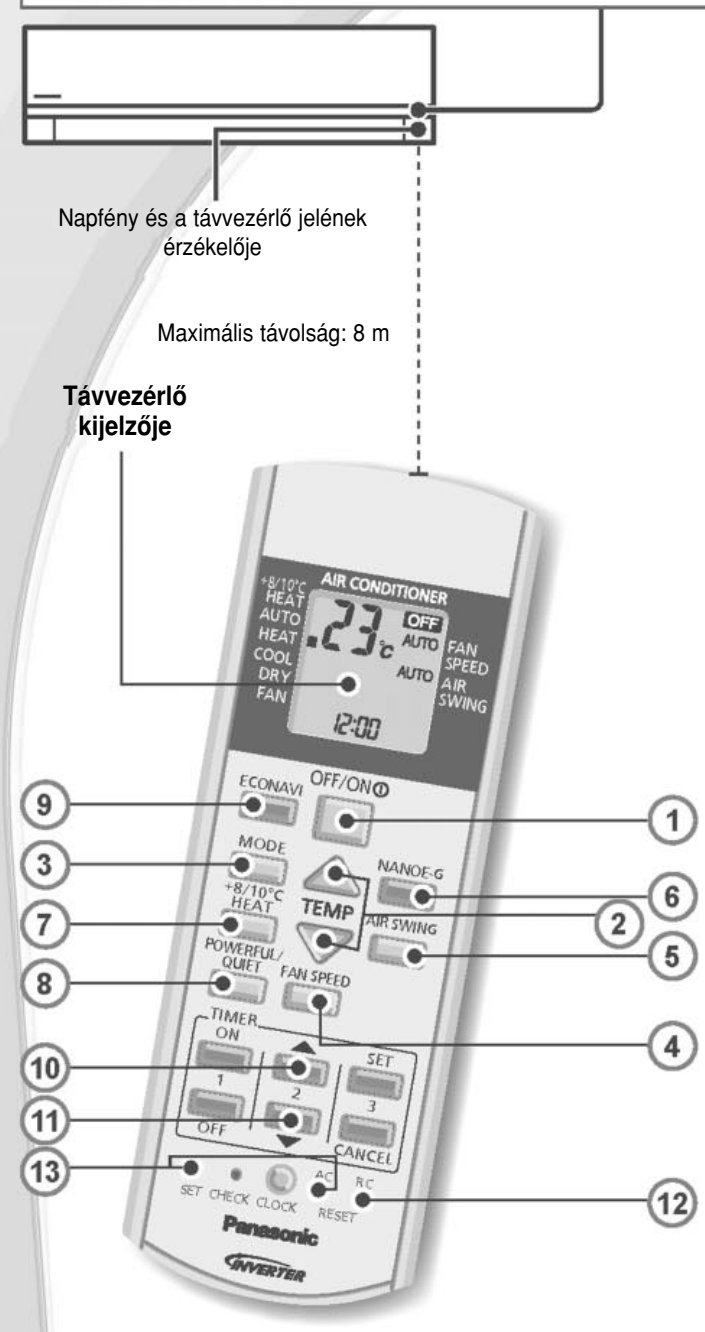
Ne a hálózati kábelnél fogva bontsa a csatlakoztatást, az áramütés megelőzése érdekében.

TÁVVEZÉRLŐ

Kijelző

● POWER/ DEICE ● TIMER ● +8/10°C HEAT ● NANOE-G ● POWERFUL ● QUIET nanoe-G ECONAVI

(Zöld/Kék) (Narancs) (Zöld) (Kék)(Narancs) (Narancs) (Zöld)



Nyomja meg a kívánt gombot a távvezérlőn.

1 A KÉSZÜLÉK BE- VAGY KIKAPCSOLÁSA

POWER/ DEICE

- Ügyeljen arra, hogy a távvezérlő kijelzőjén a „Ki" (OFF) jelzés legyen látható, mert akkor megakadályozható a készülék téves indítása/leállítása.

2 A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- A kiválasztható hőmérséklet-tartomány 16 °C ~ 30 °C. (Nem alkalmazható ventilátor üzemmódban.)
- Az alábbiakban javasolt hőmérsékletek esetében energiamegtakarítás érhető el.

Fűtés üzemmód: 20 °C ~ 24 °C
Hűtés üzemmód: 26 °C ~ 28 °C
Párátlanítás: 1 °C ~ 2 °C-kal alacsonyabb, mint a szobahőmérséklet

3 AZ ÜZEMMÓDOK KIVÁLASZTÁSA

HEAT – Fűtés üzemmód – Élvezze a meleg levegőt

- Fűtés üzemmódban a készülék rövid idő után melegíteni kezd. A bekapcsolást jelző fény [POWER] villog működés alatt.
- A készülék leállítja a meleg levegő szolgáltatását jégtelenítés alatt. A jégtelenítés kijelző bekapcsolódik (ON) ezalatt a művelet alatt.

COOL – Hűtés üzemmód – Élvezze a hűvös levegőt

- Használja a függönyöket a napfény és a külső meleg bejutásának csökkentésére, ezáltal csökkenti az energiafogyasztást hűtés üzemmódban.

DRY – Párátlanítás üzemmód – Párátlanítja a környezetet

- Ebben az üzemmódban a levegőt párátlanítja a készülék, lassú ventilátorsebesség mellett, és ezáltal enyhe hűtést eredményez.

VENTILÁTOR üzemmód – Keringeti a szoba levegőjét

AUTO üzemmód – Automatikus működés az Ön kényelméért

- Az üzemmód váltásnál a bekapcsolást jelző fény [POWER] villog.
- A készülék minden 10 percben újraválasztja a működési üzemmódot a hőmérséklet beállításától és a szobahőmérséklettől függően.

4 A VENTILÁTOR SEBESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA (5-féle választás lehetséges)

Ventilátor-sebesség AUTO

- Automatikus beállítás (AUTO) mellett a beltéri egység ventilátorának sebessége automatikusan kerül beállításra, az üzemmódtól függően.

5 A LEVEGŐÁRAMLÁS-IRÁNY BEÁLLÍTÁSA (5-féle választás lehetséges)

Levegőáramlás pásztázása AUTO

- A szoba levegőjének keringetésére szolgál.
- Ha az automatikus üzemmódot (AUTO) állította be, a légterelő lapok automatikusan balra/jobbra és fel/le fognak mozogni hűtés és párátlanítás (COOL, DRY) üzemmódban.
- Fűtés (HEAT) üzemmódban, ha az automatikus működést (AUTO) állította be, a vízszintes légterelőlapok előre meghatározott, fix helyzetbe állnak.

6 A LEVEGŐ TISZTÍTÁSA

NANOE-G

- Eltávolítja/hatástalanítja a káros mikroorganizmusokat, a vírusokat, baktériumokat stb.
- Aktiválhatja, ahányszor a készüléket kikapcsolja. Ebben a funkcióban a ventilátorsebesség és a levegő pásztázás nem állítható.
- A nanoe-G funkció automatikusan bekapcsolódik, amikor a készüléket a ki-/bekapcsoló gombbal OFF/ON bekapcsolja.

TÁVVEZÉRLŐ (folytatás)

7 FENNTARTÓ FŰTÉS

+8/10°C HEAT

- Fenntartja a beltéri hőmérsékletet 8/10 °C-on. A ventilátor automatikusan gyors sebességre kapcsolódik.
- Ez az üzemmód felülír más üzemmódokat, és kikapcsolható a MODE gomb megnyomásával.
- Leolvasztás (jégtelenítés) üzemmódban a kültéri egység hirtelen hideg levegőt fog biztosítani a beltéri egységnek. Elkerülhető a hideg levegő fűtés üzemmóddal.

10°C
TEMP
8°C

8 ÁTKAPCSOLÁS AZ INTENZÍV VAGY A CSENDES ÜZEMMÓD KÖZÖTT (POWERFUL/QUIET)

INTENZÍV/ CSENDES → POWERFUL → QUIET → NORMAL →

INTENZÍV (POWERFUL)

POWERFUL

A HŐMÉRSÉKLET GYORS ELÉRÉSÉT BIZTOSÍTJA

- Ez a funkció 20 perc után automatikusan kikapcsolódik.

CSENDES (QUIET)

QUIET

ÉLVEZZE A CSENDES MŰKÖDÉST.

- Ez a beállítás csökkenti a levegőáramlás zaját, csendes működést biztosítva.

9 AZ ENERGIATAKARÉKOSSÁG OPTIMALIZÁLÁSA

ECONAVI

- Az ECONAVI működés alatt a napfény érzékelő érzékeli a napfény intenzitását, amely az ablakon keresztül jut a szobába, és megkülönbözteti a napos és a felhős/éjszakai környezetet, tovább optimalizálva az energiatakarékosságot a hőmérséklet beállításával.

Környezeti feltételek	*Felhős/ éjszaka*	*Napos*	*Felhős/ éjszaka*	*Napos*
HŰTÉS/PÁRÁTLANÍTÁS üzemmód beállított hőmérséklete			+1°C	
FŰTÉS üzemmód beállított hőmérséklete		-1°C		-1°C

ECONAVI funkció aktiválódik, amíg a környezet felhős/éjszakai.

ECONAVI funkció aktiválódik, amíg napsütés van.

- Ablak nélküli szobát vagy sűrű függönyt a napfény érzékelő felhős/ éjszakai környezetként kezel.

10

5 másodpercig tartsa megnyomva, majd engedje el ezt a gombot a készülék kijelzőjének elsötétítésére vagy fényerejének visszaállítására.

11

A hőmérséklet kijelzés °C-ban vagy °F-ben történő kijelzésére kb. 10 másodpercig tartsa nyomva ezt a gombot.

12

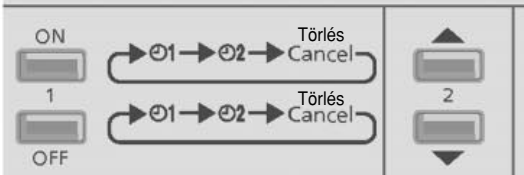
Nyomja meg az RC (Törlés) gombot a távvezérlő beállításainak gyári állapotra hozásához.

13

Általános, normál használat során nincs szükség a gombok használatára.

Az időzítő beállítása

- 2-féle be- és kikapcsolási időzítő áll rendelkezésre a készülék be- vagy kikapcsolására, különböző előre beállított időpontban.
- Kompletten hajtsa végre az alábbi műveleteket mindegyik időzítő beállítására.



Az időzítő be- vagy kikapcsolásának kiválasztására. | Állítsa be a kívánt időt. | A beállítások jóváhagyása.

- Alkalmazási példa egy nappali szobára:
  - Reggel: BE 1 07.00-kor (Ébredés)
  - KI 1 08.00-kor (Távozás a munkába)
  - Este: BE 2 17.00-kor (Hazatérés)
  - KI 2 22.00-kor (Lefekvés)
- A be- vagy kikapcsolás időzítő kikapcsolására nyomja meg az ON vagy az OFF gombot a kívánt 1 vagy 2 időbeállítás kiválasztására, majd nyomja meg a CANCEL gombot.
- Ha az időzítő beállítását kézzel törölte vagy hálózati feszültségkimaradás történt, az előző beállításokat visszaállíthatja (ha a hálózati feszültség visszatért) az ON vagy az OFF gomb megnyomásával kiválasztva a kívánt 1 vagy 2 időpont beállítást, majd nyomja meg a SET gombot.
- A soron következő időzítő megjelenítésre kerül, és sorrendben aktiválásra kerül.
- Ha a bekapcsolási időzítőt állította be, a készülék esetleg a beállított időpont előtt (max. 35 perccel) bekapcsolódik, hogy a kívánt hőmérsékletet elérje a beállított időpontra.
- Az időzített működés a távvezérlőn beállított óraidőn alapul, és naponta ismétli a beállított működést. Az óraidő beállítását olvassa el a Rövid kezelési ismertetőnek a Távvezérlő előkészítése című fejezetében (13. oldal)

MEGJEGYZÉSEK

NANOE-G , POWERFUL/ QUIET , ECONAVI

- Ezek a funkciók minden üzemmódban aktiválhatók, és a megfelelő gombok újbóli megnyomásával kikapcsolhatók.

+8/10°C HEAT

- üzemmódot szabadon (önállóan) lehet működtetni.

POWERFUL/ QUIET , ECONAVI , +8/10°C HEAT

- Ezek a funkciók egyidejűleg nem működtethetők.

F568749

BELTÉRI EGYSÉG

FIGYELMEZTETÉS

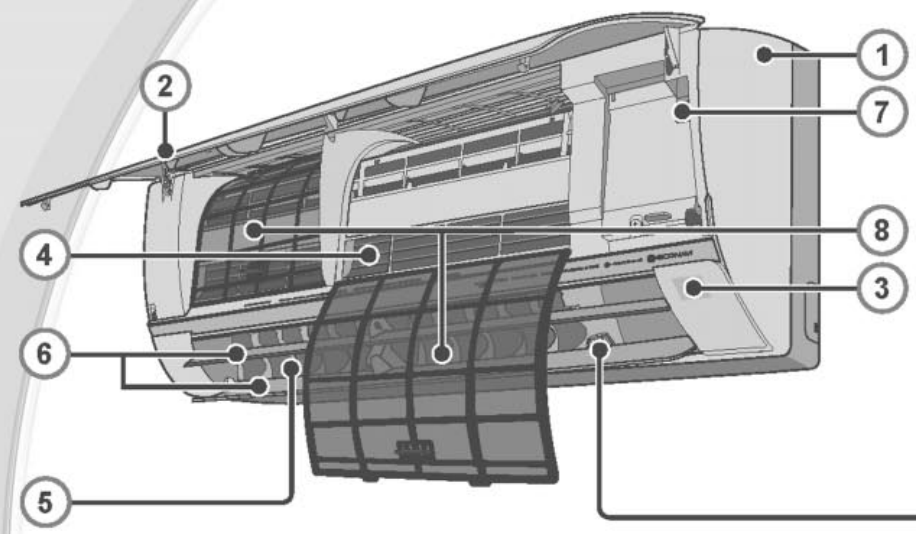
- **A tisztítás előtt kapcsolja ki a tápfeszültség-ellátást és bontsa a csatlakoztatást.**
- **Ne érintse meg az alumínium bordázatot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.**

TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÁSOK

- Ne használjon benzint, festékhígítót vagy súrolóport a tisztításhoz.
- A tisztításhoz szappant vagy semleges kémhatású (~pH7) háztartási tisztítószert használjon.
- Ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet a tisztításhoz.

ÖTLET

- A készülék optimális teljesítményének biztosítása érdekében rendszeres időközönként végezze el a tisztítást, karbantartást.
  A szennyezett készülék esetleg hibásan működik, és megjelenhet a „H99" hibakód. Ekkor forduljon a megfelelő márkaszervizhez.



9 nanoe-G GENERATOR

- Ne érintse meg működés közben.

1 BELTÉRI EGYSÉG

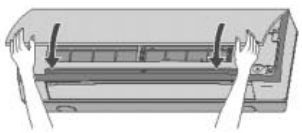
- Finoman törölje le a készüléket puha, száraz kendővel.

2 ELŐLAP

Az előlap eltávolítása

- Emelje fel és húzza ki az eltávolításhoz.
- Finoman mossa le és szárítsa meg.

Az előlap visszahelyezése



- Nyomja le az előlap mindkét szélét, amíg az megfelelően lezáródik.

3 NAPFÉNY ÉRZÉKELŐ ÉS A TÁVVEZÉRLŐ JELÉNEK ÉRZÉKELŐJE

4 ALUMÍNIUM BORDÁZAT

5 VÍZSZINTES LEVEGŐÁRAMLÁST IRÁNYÍTÓ LAPOK

- Állítsa be kézzel ezeket a lapokat.



6 FÜGGŐLEGES LEVEGŐÁRAMLÁST IRÁNYÍTÓ LAPOK

- Ne állítsa be kézzel ezeket a lapokat.

7 AUTOMATIKUS MŰKÖDÉS KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB

- A légkondicionáló működtetésére szolgál, amikor a távvezérlő nincs kéznél vagy meghibásodott.

Lépés	Működtetés	Üzemmód
1	Egyszer megnyomva	Automatikus
2	Tartsa nyomva, amíg 1 „beep" hangot hall, ezután engedje el.	Intenzív hűtés
3	Ismételje meg a 2. lépést. Újra tartsa nyomva, amíg 2 „beep" hangot hall, ezután engedje el.	Normál fűtés
4	Ismételje meg a 3. lépést. Újra tartsa nyomva, amíg 3 „beep" hangot hall, ezután engedje el.	Intenzív fűtés
Kikapcsoláshoz újra nyomja meg ezt a gombot.		

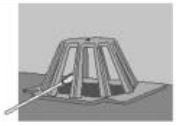
8 LEVEGŐ SZŰRŐK

- Rendszeresen tisztítsa a szűrőket. Javasoljuk, hogy kéthetente végezze el a tisztítást.
- Óvatosan mossa le, öblítse le a szűrőket vízzel, és ügyeljen arra, nehogy megsértse a szűrők felületét.
- Szárítsa ki a szűrőket árnyékban, tűztől vagy közvetlen napsugárzástól távol.
- A sérült szűrőt cserélje ki újra.

9 nanoe-G GENERÁTOR

Száraz vattarudacskával tisztítsa meg.

- A nanoe-G generátort 6 havonta tisztítsa meg.



HIBAELHÁRÍTÁS

A következő jelenségek nem jelentenek meghibásodást.

Jelenség	Ok
Köd áramlik ki a beltéri egységből.	• Páralecsapódás keletkezik hűtés üzemmódban.
Működés közben olyan hang hallatszik, mint amikor víz áramlik.	• A készülék belsejében áramló hűtőközeg áramlása okozza.
Furcsa szag érződik a szobában.	• Ez a szoba falaiból, bútoraiból, szőnyegeiből vagy az ott lévő ruhákból származó nyirkosságból adódik.
A beltéri egység ventilátora időnként leáll automatikus ventilátorsebesség beállításnál.	• Ez segít eltávolítani a környezeti szagokat.
A készülék működésének kikapcsolása után a levegőáramoltatás folytatódik.	• Ez a beltéri egységben még megmaradó hő eltávolítására szolgál (maximum 30 másodpercig tart).
Az újraindításnál néhány perc telik el a működésig.	• A késleltetést a belső védelem okozza, a készülék kompresszorának védelmében.
A kültéri egységből víz vagy gőz távozik.	• Páralecsapódás vagy pára keletkezése a csöveken.
Az időzítő kijelzője állandóan világít.	• Az időzítő be van kapcsolva és annak beállítása naponta ismétlődik.
Jégtelenítő üzemmód alatt a légterelő lapok zártak.	• A levegőkeringetés (AIR SWING) automatikus (AUTO) üzemmódra állt.
A beltéri egység ventilátora időnként leáll fűtés üzemmódban.	• Ez megakadályozza a nem kívánt hűtést.
A bekapcsolást jelző fény villog, mielőtt a készülék bekapcsolódna.	• Ez a működést előkészítő lépés, amikor az időzített bekapcsolás van beállítva.
Kattogó zaj hallatszik működés közben.	• A hőmérséklet változása a készülék kiterjedését, összehúzódását okozza.

Ellenőrizze a következőket, mielőtt a szervizhez fordulna.

Jelenség	Ellenőrzés
A légkondicionáló nem hűt vagy fűt kellően.	• Ellenőrizze, hogy a hőmérsékletet megfelelően állította-e be. • Ellenőrizze, hogy az ablakok, ajtók megfelelően be vannak-e csukva. • Ellenőrizze, hogy a levegőszűrők tiszták-e, vagy ki vannak-e cserélve, ha arra szükség volt. • Ellenőrizze, hogy a beltéri és a kültéri egység levegő belépő és kilépő nyílásai nincsenek-e elzáródva.
Zaj hallatszik működés közben.	• Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintesen van-e telepítve. • Megfelelően zárja le az előlapot.
A távvezérlő nem működik megfelelően. (A kijelző sötét, vagy a távvezérlő jele gyenge.)	• Polaritás helyesen helyezze be az elemeket. • Cserélje ki a kimerült elemeket.
A készülék nem működik.	• Ellenőrizze, hogy a biztosító nem lépett-e működésbe. • Ellenőrizze az időzítő beállításait, ha be van kapcsolva az időzítő.
A készülék nem érzékeli a távvezérlő jelét.	• Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály az érzékelő útjában. • Bizonyos fénycsövek fénye interferálhat a távvezérlő jelével. Kérjük, forduljon a márkakereskedőhöz vagy szervizhez.

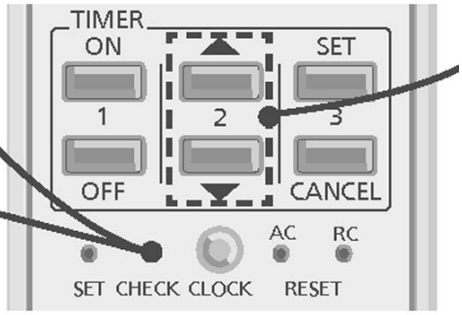
F568749

HIBAELHÁRÍTÁS (folytatás)

A készülék működése leáll és az időzítő kijelző villog.

Használja a távvezérlőt a hibakód megjelenítésére.

1. Nyomja meg 5 másodpercig a CHECK (Ellenőrzés) gombot.
2. Tartsa nyomva, amíg „beep” hangot nem hall, majd jegyezze fel a megjelenő hibakódot.
3. 5 másodpercig nyomja meg az ellenőrzés befejezésére.
4. Kapcsolja ki a készüléket és mondja el a hibakódot a szakszerviznek.



Megjegyzés

- A készülék esetleg még működtethető (4 „beep” hang esetében) korlátozott módon, a hibától függően, amikor a működés elindul.

INFORMÁCIÓK

SZEZONÁLIS FELÜLVIZSGÁLAT, HA HOSSZABB IDEIG NEM HASZNÁLTA A KÉSZÜLÉKET

- Ellenőrizze a távvezérlő elemeit.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegő belépő és kilépő nyílások előtt.
- Az automatikus működés ki-/bekapcsoló gombbal válassza ki a hűtés/ fűtés üzemmódot, és a működtetés bekapcsolása után 15 perccel ellenőrizze, hogy a belépő és a kilépő levegő hőmérsékletének különbsége a beltéri egységnél:
  Hűtés: ≥8 °C Fűtés: ≥14 °C

HA HOSSZABB IDEIG NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET

- A fűtés üzemmódban 2-3 óráig működtesse a készüléket, hogy a belső részekből teljesen kiszáradjon a nedvesség, a penészképződés megakadályozására.
- Kapcsolja ki a tápfeszültség-ellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Távolítsa el a távvezérlőből az elemeket.

AMIKOR A SZERVIZHEZ KELL FORDULNIA

KAPCSOLJA KI A TÁPFESZÜLTSÉG-ELLÁTÁST, ÉS BONTSA A CSATLAKOZTATÁST, majd forduljon a márkaszervizhez a következő esetekben:

- Rendellenes zaj esetében, működés közben.
- Ha víz vagy idegen tárgy jutott a távvezérlőbe.
- Ha a víz szivárog a beltéri egységből.
- Ha a hálózati biztosító ismételten kikapcsolódik.
- Ha a hálózati csatlakozókábel természetellenesen meleg.
- A kapcsolók vagy nyomógombok nem működnek megfelelően.

Környezetvédelmi információk

Információk a végfelhasználók számára az elhasználódott (elöregedett) készülékek és a kimerült elemek összegyűjtéséről, illetve az azoktól történő megszabadulásról



Ez a jelzés a termékeken, csomagoláson és/vagy a hozzá tartozó dokumentációban azt jelzi, hogy az elhasználódott elektromos, elektronikus termékeket és elemeket nem szabad az általános háztartási hulladékba keverni. Az elhasználódott termékek és elemek megfelelő kezelésének, visszanyerésének és újrahasznosításának érdekében azokat az erre kijelölt gyűjtőhelyekre vigye az Ön nemzeti előírásai, és az Európai Unió 2002/96/EK és 2006/66/EK direktívái szerint.

Ezeknek a termékeknek és elemeknek a megfelelő kezelése segíteni fog az értékes anyagok megtakarításában, és megelőzi bármilyen, az emberi egészségre és környezetre káros hatásokat, amely a helytelen hulladékkezelésből adódhat.

Az elhasználódott készülékek és elemek összegyűjtéséről és újrahasznosításáról a további információkat a legközelebbi begyűjtési helyről a helyi hatóságoktól, a hulladékgyűjtőtől, illetve a kereskedőtől kaphat, ahol a készüléket vásárolta.

Esetleg büntetést alkalmazhatnak az ilyen hulladékok nem megfelelő megsemmisítéséért a nemzeti előírások szerint.



Kereskedelmi felhasználók részére az Európai Unióban

Az elektromos és elektronikus készülékek hulladékként történő kezelése érdekében forduljon a kereskedőhöz vagy a szállítóhoz további információkért.

Hulladékkezelés az Európai Unión kívüli országokban

Ezek a jelzések csak az Európai Unió tagországai részére érvényesek.

Ha elhasználódott készülékét hulladékként kívánja kezelni, forduljon a helyi hatóságokhoz, vagy kereskedőhöz a megfelelő hulladékkezelési eljárásról.



Megjegyzések az elemekről (például az itt látható két alsó ábra)

Ezt a jelzést kémiai (vegyi) jelzéssel is kombinálhatják. Ebben az esetben figyelembe kell venni a vegyi anyagokra vonatkozó direktívákban foglalt előírásokat.

F568749

Adatlap

a háztartási légkondicionáló berendezések energiafelhasználásának ismérveiről való tájékoztatásról szóló 88/2003. (XII. 16.) GKM rendelet alapján

A gyártó védjegye:	Panasonic	
Importáló neve, címe:	Panasonic Marketing Europe GmbH South-East Europe Fióktelep 1117 Budapest, Neumann János utca 1.	
A beltéri egység típusazonosítója:	CS-NE9NKE, CS-XE9NKE-5 CS-QE9NKE, CS-WE9NKE	CS-NE12NKE, CS-XE12NKE-5 CS-QE12NKE, CS-WE12NKE
A kültéri egység típusazonosítója:	CU-NE9NKE, CU-QE9NKE	CU-NE12NKE CU-QE12NKE
Energiahatékonysági osztály A-tól G-ig: A = hatékonyabb G = kevésbé hatékony	A	A
Éves energiafogyasztás **(500 órányi használaton alapuló tájékoztató jellegű éves energiafogyasztás kWh-ban):** (A tényleges energiafogyasztás a berendezés felhasználásától és a klímától függ.)	258	435
Hűtési teljesítmény (kW):	2,50	3,50
Energiahatékonysági tényező hűtő üzemmódban teljes terhelés mellett:	4,85	4,02
A berendezés típusa:	Hűtés/fűtés	Hűtés/fűtés
Hűtő üzemmód:	Léghűtés	Léghűtés
Fűtési teljesítmény (kW):	3,40	4,20
Fűtő üzemmód energiahatékonysági osztály A-tól G-ig: A = hatékonyabb G = kevésbé hatékony	A	A
Energiahatékonysági tényező fűtés üzemmódban:	4,86	4,35
Zajteljesítmény [dB(A)-re 1 pW] **beltéri/kültéri egység** **hűtés:** **fűtés:**	55/61 56/62	58/63 58/65

Műszaki adatok

Jelmagyarázat: ▣ Beltéri egység ■□ Kültéri egység

Típus				CS-NE9NKE, CS-XE9NKE-5 CS-QE9NKE, CS-WE9NKE CU-NE9NKE, CU-QE9NKE		CS-NE12NKE, CS-XE12NKE-5 CS-QE12NKE, CS-WE12NKE CU-NE12NKE, CU-QE12NKE	
				HŰTÉS	FŰTÉS	HŰTÉS	FŰTÉS
Hálózati tápfeszültség				Egyfázisú, ~230 V, 50 Hz		Egyfázisú, ~230 V, 50 Hz	
Hálózati teljesítmény és áramfelvétel		[W]		515 (170–710)	700 (165–1310)	870 (170–1120)	920 (165–1820)
		[A]		2,5	3,3	4,0	4,2
Hűtőközeg		[kg]		R410A 1,10		R410A 1,10	
Hűtőkapacitás		[kW]		2,50 (0,85–3,00)		3,50 (0,85–4,00)	
Fűtőkapacitás		[kW]		3,40 (0,85–5,40)		4,00 (0,85–6,60)	
Zajszint	Eurovent 6/C/006–97 szerint	[dB(A)]	▣	39	40	42	42
			■□	46	47	48	50
	Zaj-teljesítmény-szint	[dB(A)]	▣	55	56	58	58
			■□	61	62	63	65
Levegő-áramoltatás		[m³/óra]		894	926	882	945
Tömeg		[kg]	▣	10		10	
			■□	36		36	
Méretek (magasság× szélesség× mélység)		[mm]	▣	295 × 870 × 255		295 × 870 × 255	
			■□	622 × 824 × 299		622 × 824 × 299	

Vizsgálati körülmények:

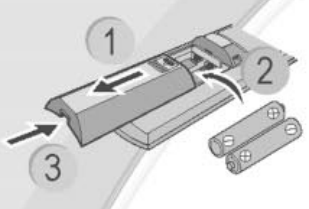
Hűtés: Beltéri száraz hőmérő: 27 °C
nedves hőmérő: 19 °C
Kültéri száraz hőmérő: 35 °C
nedves hőmérő: 24 °C

Fűtés: Beltéri száraz hőmérő: 20 °C
Kültéri száraz hőmérő: 7 °C
nedves hőmérő: 6 °C

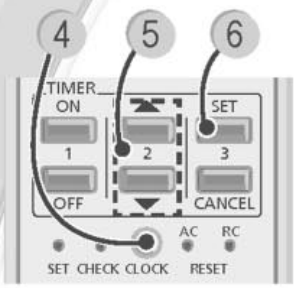
F568749

Rövid kezelési ismertető

A távvezérlő előkészítése



1. Húzza ki az elemtartó fedelét.
2. Helyezzen be 2 db AAA vagy R03 fajtájú elemet.
(Az elemek kb. 1 évig használhatók.)



3. Zárja a fedelet.
4. Nyomja meg az óra gombot [CLOCK].
5. Állítsa be az óraidőt.
6. Nyugtázza [SET].

1 MODE

(Fűtés) (Hűtés)
HEAT → COOL
AUTO ← FAN ← DRY
(Automatikus) (Ventilátor) (Párátlanítás)

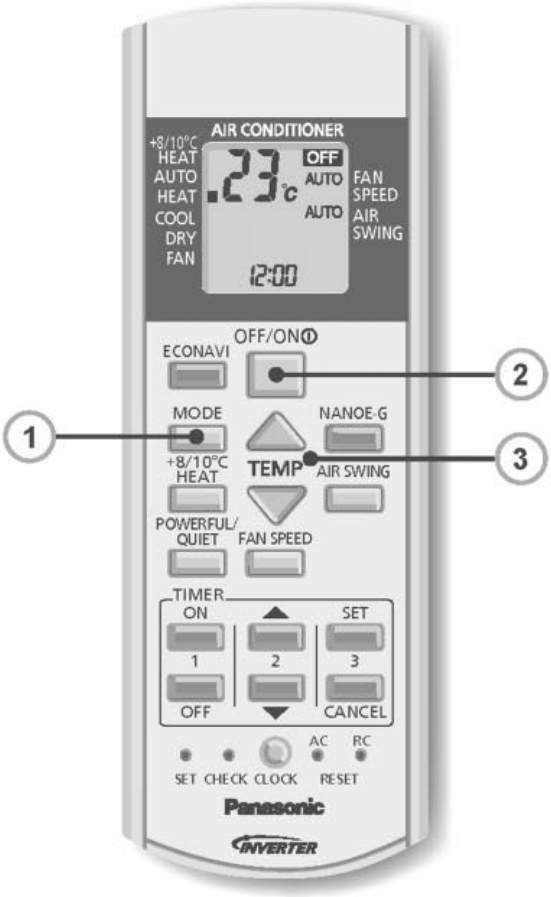
Válassza ki a kívánt üzemmódot.

2 OFF/ON

A működés indítása/leállítása.

3 TEMP

Válassza ki a kívánt hőmérsékletet.



Felhatalmazott képviselő az EU-ban
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH.
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F. R. Germany

Panasonic Corporation
Weboldal: http://panasonic.net/

Felelős kiadó: Panasonic Marketing Europe GmbH South-East Europe Fióktelep • Minden jog fenntartva.
Szedés, tördelés: Szignet Kft.
F568749